

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. oktober 2002

om særlige betingelser for import af fiskerivarer fra Grønland

(meddelt under nummer K(2002) 4091)

(EØS-relevant tekst)

(2002/856/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/493/EØF af 22. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af fiskerivarer⁽¹⁾, senest ændret ved direktiv 97/79/EF⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er på Kommissionens vegne foretaget en inspektion i Grønland for at undersøge betingelserne for produktion, oplagring og forsendelse af fiskerivarer til Fællesskabet.
- (2) Bestemmelserne i Grønlands lovgivning om sundhedsinspektion og -kontrol af fiskerivarer kan betragtes som svarende til de bestemmelser, der er fastsat ved direktiv 91/493/EØF.
- (3) Navnlig er Fødevarerinspektoren gennem den regionale enhed med ansvar for Grønland, Fødevareregion Nordjylland, i stand til effektivt at føre kontrol med, om den gældende lovgivning overholdes.
- (4) Der bør fastsættes nærmere bestemmelser vedrørende det sundhedscertifikat, som i henhold til direktiv 91/493/EØF skal ledsage sendinger af fiskerivarer, der importeres til Fællesskabet fra Grønland. Disse bestemmelser bør navnlig fastlægge en model for certifikatet, minimumskravene til, på hvilket eller hvilke sprog det skal affattes, og kravene til den person, der er bemyndiget til at underskrive det.

- (5) Det mærke, der skal anbringes på fiskerivarernes emballage, bør indeholde angivelse af tredjelandets navn og oprindelsesvirksomhedens, -fabriksfartøjets, -kølehusets eller -fryseskibets autorisations-/registreringsnummer, undtagen for bestemte frosne fiskerivarer.
- (6) Det er også nødvendigt at opstille en liste over godkendte virksomheder, fabriksfartøjer og kølehuse samt en liste over fryseskibe, som er udstyret i overensstemmelse med kravene i Rådets direktiv 92/48/EØF om fastsættelse af minimumshygieneregler for fiskerivarer fremstillet om bord på visse fartøjer i overensstemmelse med artikel 3, stk. 1, litra a), nr. i), i direktiv 91/493/EØF⁽³⁾. Disse lister skal opstilles på grundlag af en meddelelse fra Fødevarerinspektoren til Kommissionen. Det påhviler derfor Fødevarerinspektoren at sørge for overholdelse af de relevante bestemmelser i direktiv 91/493/EØF.
- (7) Fødevarerinspektoren har officielt garanteret, at de bestemmelser om kontrol med fiskerivarer, der er fastsat i kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF, og hygiejnekrav svarende til dem, der er fastsat ved nævnte direktiv, vil blive opfyldt.
- (8) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerinspektion og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Fødevarerinspektoren er gennem den regionale enhed med ansvar for Grønland, Fødevareregion Nordjylland, den kompe-

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 15.⁽²⁾ EFT L 24 af 30.1.1998, s. 31.⁽³⁾ EFT L 187 af 7.7.1992, s. 41.

tente myndighed i Grønland for kontrol og attestering af, at fiskerivarer opfylder kravene i direktiv 91/493/EØF.

Artikel 2

1. Fiskerivarer, der importeres til Fællesskabet fra Grønland, skal opfylde de krav, der er fastsat i stk. 2, 3 og 4.
2. Hver sending skal ledsages af originalen af et sundheds-certifikat, der er nummereret, behørigt udfyldt, dateret og underskrevet, og som kun består af ét blad, jf. modellen i bilag I.
3. Varerne skal komme fra autoriserede virksomheder, fabriksfartøjer eller kølehuse eller registrerede fryseskibe, der er opført på listen i bilag II.
4. Medmindre der er tale om frosne fiskerivarer i løs afladning til konservesfremstilling, skal alle pakninger med uudslettelig skrift være forsynet med ordet »GRØNLAND« og oprindelsesvirksomhedens, -fabriksfartøjets, -kølehusets eller -fryseskibets autorisations-/registreringsnummer.

Artikel 3

1. Certifikater som omhandlet i artikel 2, stk. 2, skal udfærdiges på mindst et af de officielle sprog i den medlemsstat, hvor kontrollen foretages.
2. Certifikatet skal indeholde navn, stilling og underskrift for repræsentanten for Fødevaredirektoratet og sidstnævntes officielle stempel i en anden farve end de øvrige angivelser i certifikatet.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes fra den 20. december 2002.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2002.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

SUNDHEDSCERTIFIKAT

for fiskerivarer fra Grønland, der er bestemt til eksport til Det Europæiske Fællesskab, undtagen enhver form for toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle

Referencenr.:

Afsendelsesland: GRØNLAND

Kompetent myndighed: Fødevaredirektoratet

I. Identifikation af varerne/produkterne

- Beskrivelse af fiskerivarerne/akvakulturprodukterne ⁽¹⁾:
- art (videnskabeligt navn):
- præsentation og behandlingsmåde ⁽²⁾:
- Eventuelt kodenummer:
- Emballagens art:
- Antal pakninger:
- Nettovægt:
- Foreskreven oplagrings- og transporttemperatur:

II. Varernes/produkternes oprindelse

Navn og officielt autorisations-/registreringsnummer på den eller de virksomheder eller det eller de fabrikksskibe, kølehuse eller fryseskibe, som Fødevaredirektoratet har autoriseret/registreret til eksport til EF:

III. Varernes/produkternes destination

Varerne/produkterne afsendes

fra:

(afsendelsessted)

til:

(bestemmelsesland og -sted)

med følgende transportmiddel:

⁽¹⁾ Det ikke relevante overstreges.

⁽²⁾ Levende, kølet, frosset, saltet, røget, konserveret, osv.

Afsenders navn og adresse:

.....

Modtagers navn og bestemmelsesstedets adresse:

.....

IV. Sundhedserklæring

— Undertegnede officielle inspektør attesterer følgende om ovennævnte fiskerivarer:

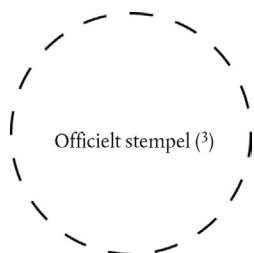
1. De er blevet taget af og behandlet om bord på fartøjer i overensstemmelse med de hygiejneregler, der er fastsat ved direktiv 92/48/EØF.
2. De er blevet landet, behandlet og eventuelt emballeret, tilberedt, forarbejdet, frosset, optøet eller oplagret på hygiejnisk måde under overholdelse af de hygiejnekrav, der er fastsat i kapitel II, III og IV i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
3. De har undergået sundhedskontrol i henhold til kapitel V i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
4. De er blevet emballeret, mærket, oplagret og transporteret som fastsat i kapitel VI, VII og VIII i bilaget til direktiv 91/493/EØF.
5. De stammer ikke fra fiskearter, der er giftige eller indeholder biotoksiner.
6. De opfylder de organoleptiske, parasitologiske, kemiske og mikrobiologiske betingelser, der ved direktiv 91/493/EØF og beslutningerne om gennemførelsesbestemmelser hertil er fastsat for visse kategorier af fiskerivarer.

— Undertegnede officielle inspektør erklærer at være bekendt med bestemmelserne i direktiv 91/493/EØF og 92/48/EØF og i beslutning 2002/856/EF.

Udfærdiget i, den

(Sted)

(Dato)



.....
Den officielle inspektørs underskrift ⁽³⁾

.....
(Navn, titel og stilling med blokbogstaver)

⁽³⁾ Underskrift og stempel skal have en farve, der afviger fra farven på certifikatets øvrige angivelser.

BILAG II

LISTE OVER VIRKSOMHEDER OG FART ØJ ER

Autorisationsnr. / Approval No	Navn / Name	By / City Region / Region	Kategori / Category
153	Steffen C (Sikuaq Trawl ApS)	NUUK	FV
170	Timmiarmiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
219	Markus J (Qajaq Trawl A/S)	NUUK	FV
221	Sonia Kiil II (Rederiet Torben Kiil)	NUUK	FV
223	Nikoline C (Niisa Trawl ApS)	NUUK	FV
224	Salleg (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
234	Qavak (Disko Line & Trawl ApS)	QEQERTARSUAQ	FV
246	Kiliutaq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
248	Tina Rosengren (Svend Aage Larsen)	NUUK	FV
251	Louise L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
390	Polar Princess (Polar Princess A/S)	NUUK	FV
395	Tasermiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
397	Matarak (Amitsuarsuk ApS)	SISIMIUT	FV
401	Nanoq Trawl (Nanoq Trawl A/S)	SISIMIUT	FV
412	Asummiut (Lings Trawl ApS)	SISIMIUT	FV
424	H.B. Lyberth (H.B. Lyberth ApS)	NUUK	FV
425	Sisimiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
481	Upemavik Seafood A/S	INNAARSUIT	PP
482	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	PP
4337	Knud Egede (Knud Egede ApS)	NUUK	FV
4351	Arctic Star (Arctic Fish A/S)	ILULISSAT	FV
4355	Jacob Heilmann II (Jacob Heilmann A/S)	NUUK	FV

Autorisationsnr. / Approval No	Navn / Name	By / City Region / Region	Kategori / Category
4357	Låsa (Brdr. Olsen Sisimiut A/S)	SISIMIUT	FV
4377	Bjal Paamiut (Bjal Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
4406	Nataamaq (Royal Greenland Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4410	Nuummioq (Nuummioq Seafood A/S)	NUUK	FV
4415	Polar Nataamaq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4419	Nanortalik Seafood ApS	NANORTALIK	PP
4428	Ulloriaq (Ulloriaq I/S)	NUUK	FV
4432	Qeqertaq Fish ApS	QEQERTAQ	PP
4441	Ikkamiut (Ikkamiut Seafood)	MANIITSOQ	FV
6100	Nuka Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6102	Royal Arctic Line A/S	NUUK	PP
6104	Royal Arctic Line A/S	SISIMIUT	PP
6105	Royal Arctic Line A/S	AASIAAT	PP
6107	Royal Arctic Line A/S	ILULISSAT	PP
6110	Isak L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
6112	Chr. Hoy (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
6114	Polar Siglir (Polar Suluppaagap A/S)	NUUK	FV
6115	Bjal Senior (Tunitsivit Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
6116	Ūmanak (Uummanaq Seafood A/S)	UUMMANAQ	FV
6117	Nuka A/S	ITILLEQ	PP
6118	Upernavik Seafood A/S	NUTAARMIUT	PP
6119	Arctic Wolf (Arctic Fish ApS)	ILULISSAT	FV
6121	Nuka A/S	KANGERLUK	PP
6122	Nuka A/S	AKUNNAAQ	PP

Autorisationsnr. / Approval No	Navn / Name	By / City Region / Region	Kategori / Category
6123	Nuka A/S	KANGAATSIAQ	PP
6124	Nuka A/S	NIAQOMAARSUK	PP
6125	Nuka A/S	IKERASAARSUK	PP
6126	Nuka A/S	ATTU	PP
6127	Nuka A/S	SARFANNGUAQ	PP
6128	Nuka A/S	KANGAAMIUT	PP
6129	Nuka A/S	NAPASOQ	PP
6130	Nuka A/S	ATAMMIK	PP
6131	Nuka A/S	QEQERTARSUATSIAT	PP
6132	Nuka A/S	ARSUK	PP
6133	Nuka A/S	QASSIMIUT	PP
6134	Nuka A/S	QAQORTOQ	PP
6135	Nuka A/S	EQALUGAARSUIT	PP
6137	Nuka A/S	AMMASSIVIK	PP
6138	Nuka A/S	TASIUSAQ	PP
6139	Nuka A/S	NARSARMIIT	PP
6140	Nuka A/S	KUUMIUT	PP
6142	Nuka A/S	NUUK	PP
6146	6146	UPERNAVIK	PP
6147	Upernavik Seafood A/S	AAPPILATTOQ	PP
6148	Upernavik Seafood A/S	TASIUSAQ	PP
6149	Upernavik Seafood A/S	KULLORSUAQ	PP
6151	Polar Natorralik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6152	Polar Artivik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6154	Nuka A/S	ALLUITSUP PAA	PP

Autorisationsnr. / Approval No	Navn / Name	By / City Region / Region	Kategori / Category
6155	Polar Saattuaq (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6157	Nivi Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6500	Polar Amaroq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
9113	Polar Raajat A/S — Nuuk Rejefabrik	NUUK	PP
60/18	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NARSAQ	PP
60/26	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	PAAMIUT	PP
60/45	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	PP
60/57	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SISIMIUT	PP
60/74	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	AASIAAT	PP
60/83	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QASIGIANGUIT	PP
60/85	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUK	PP
60/91	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	ILULISSAT	PP
60/96	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAQQAQ	PP
60/123	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UUMMANNAQ	PP
60/126	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	IKERASAK	PP
60/127	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UKKUSISSAT	PP
60/129	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUGAATSIAQ	PP
60/146	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QEQERTARSUAQ	PP
5400/124	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAATTUT	PP

Kategoribetegnelsen:

FV Fabriksskib/Factory vessel.

PP Forarbejdningsevirsomhed/Processing plant.